

ՄԷՃՄԱՌՈՒԱԹԸ



Սէնէլիւր Բէշիւն 120
Սլիւր ալլըր 60
Սէնէլիւր Բօսթա Իւճրէթի 30
Նէշիւր Բօսթա 80

Տէրճ Իտիլ Եւր Իւանաթ Իշին այրը-
ճաւ Բազարը օլունուր :
Ղազէթայա միւթէլիւր Խոստուաթ
Իշին Ե. ԹՕԼ ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 7 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միւթէլիւր Բէշիւն վէ միւթէլիւր Բէշիւն
միւթէլիւր Բէշիւն Աղարեան Անտոն Էֆէն-
տի ճէնապլէրի Թարաֆընտան, պու-
րէրէ, միւթէլիւր Ս. Յակոբ Գու-
գարախանէսինէ Եւնի վէ Էսկի Էր-
մէնիճէ, ֆրանսիացի, ինկիլիզճէ,
լաթինճէ, իթալիանճա վէ նէմօնճէ
117 Գըթա քիթապ իհտապ ուլլըրու-
տուղու խապէր ալընմը տըր :

Աղարեան միւթէլիւր Բէշիւն պիւրատէր-
լէրին նազաւէն վէ մանէն չու Եօլտա
մուապլէնթիւրի սէգապարը մէմու-
նիլիլի վէ թէշէքքիւր, վէ Էմալի
սոհապը սէրվէթ վէ իգթիտարա
հիւանի նիւմուճէ տիւր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս, 17 նոյ. - Մ. Յօրէ՛ սուրէ-
թի գաթիլիլի տէ մէնիսի մէպուսան
րէյիսի ինկիլիլի օլունմուշ տուր :
Վիլէննա, 17 նոյ. - Բրէնա Ֆէրաթ-
նանտըն գաթիլի խոստուսիսի միւթի-
րի Մ. տը Լաապա՛ Հիցիկնամ մա-
հէլլտէ վէֆաթ իթմիշ տիւր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Շէյխ իւլ Իսլամ հազրէթլէրինէ
ալիբէն վատ վէ թէպշիւր պուլլըրու-
մուշ օլան իթիլիլի նիշալը ալիսի.
նին Եարընքի չարշէպիհ կիւնիւ
րէսի թաալիլի իճրա գըլընճադ
տըր :

Ալմանիա իմէրաթ օրու հազ-
րէթլէրի Թարաֆընտան խաթիճիլի
նազըր Սայիտ Բաշա հազրէթլէրինէ
Բօրըլէնտէն մաամուլ զաթէթ միւ-
զէյիլէն պիւր չիֆթ սագաը իհտա օ-
լունուղունու Եարընքի տըր :

Լ. Հէրըլտ զազէթաթըն պէտա-
նընա կէօրէ, միւթէլիւր յի իմէրա-
թօր հազրէթլէրի՛ սատըր սապըգ-
Սայիտ վէ սատըր Էսպագ Էտէճմ
Բաշալար հազարաթընա տա Գըյ-
մէթտար սագալար իհտա իլլէմիշ
օլունուղարը կիպի, սէրայը Հիւմա-
նու մէմուրիլիլի տէն պազը գէվաթը
բիրաթընա տալիս Գըյմէթտար հէ-
տիլիլէր իթա պուլլըրուլլալը տըր :

Ալմանիա իմէրաթ օրիւսը Օ-
կիւթա վիլլըթ օրիւս հազրէթլէրինին
Տէրիտաաթէթ տէ պուլլըրուլլալարը
ըրաաա, վագը օլան իլլիմալարը-
նա մէպիլի, Բէթլէհէմտէ Ալմանիա
Էհալիսի իշին պիւր Բիթէթիլի տէն քի-
լիտէսի ինշաթընա միւսաաաա պուլ-
լըրուլլալ տուր :

Ալմանիա վիլաեթի մալիլի միւ-
թէթիլի Եարապ Էֆէնտիլիլի՛ Հա-
լէպ վիլաեթի մալիլի միւթէթ-
թիլիլիլիլի թաալիլի մէմուրիլիլի
իթաթիլիլի իթաթէթ զազէթաթը Եա-
զընք :

Բիւրաթի սանիի հազրէթի Շէհ-
րիտարի Իպրահիմ պէյ Էֆէնտի
հազրէթլէրինէ իթիլիլի նիշալը ա-
լիսինին ալլըրու միտալիլաթընտան
պիւր Գըթաթը իհտա պուլլըրուլլալ
տուր :

Գօլմագաաա հարէթի իտէն
Էրթօղըրու Գըրգաթիլիլի Հիւմաեթ-
նուլլուլլալ կէշէն ճուլաա կիւնիւ սալի-
մէն Սիլիպըր իմաննա վաթը օլ-
ունուլլալ խապէր ալընմը տըր :

Իսթանբուլ տէլիլիլի թարաֆը-
նտան Մէրիթ Միլիթէր նամընտարի
նիշալըն պիւրինճի ըրիթպէսինտէն
պիւր Գըթաթը Եարընքի Էթէմ միւթիւր
Փուլաա Բաշա հազրէթլէրինէ իհտա
Գըլընմը տըր :

Ռէթի իլլէրինտէն տօլաթը Մ.
Պէրթէ իլլէ Մ. Ջիֆէր Եարընքի շէհ-
րիլիլի կէլէնթէլէր տիւր :

Պանգը Օսմանիլի միւթիլի ճէ-
տիտի Մ. Լա Ֆիւանի, մահը հալը
Էֆրէնճիլիլի սոնաթընտա Տէրիտա-
աթէթ տէ պէլլէնմէթտէ տիւր :

Սէլանիք վալիսի միւթէլիլի
Հաաան Թահսին Բաշալըն հարէթի
հանըմ Էֆէնտիլիլի պա իրաաթի
Շահանէ 2500 զըրու մաաշ թաթիսի
պուլլըրուլլալ տուր :

Տիւն կիւն Տէրիտաաթէթ տէն
հարէթի իտէն չըմէնտըթէր սիւ-
րաթ Գաթաթը իլլէ սալթանաթը Սէ-
նիլիլիլի Պէրլին սէֆիլի թէվիլիլի
Բաշա հազրէթլէրի, վէ Տէրիտա-
աթէթ Ալմանիա սէֆիլի Մ. Բաթօվիլ
ճէնապլէրիլլէ մաաաաա Պէրլինէ,
վէ Փընսա սէֆիլի գօնթ տը Մօն-
թէպլէլլա ճէնապլէրի Բարիսէ աղի-
մէթ իլլէմիլլէր տիւր : Միւթաթիլլէ-
հիւմ Բէք չօգ գէվաթը բիրաթիլի
Բաթընտան իլլէնի իտիլիլիլի տիւր :

Մէգըրիլ իլլէ սէֆիլիլի Էսանի
զապուլապլէրիլլէնտէ միւթէլիլիլի
մաալահաթիլիլիլի վազիլիլիլի
իլլէա իտէնթէլէր տիւր :

Պուրկաա իլլէ Եանպօլա աթա-
նընտա թէմուր վէ ինշա օլունմագ տա
օլան չըմէնտըթէրին՝ կէշէն չարշէն-
պիհ կիւնիլլէնտէն իթիլիլի տէմիւր
խաթիլլալըն վազընա պաշալիլիլի
մահէլլիլիլի խապէր վէրիլիլի տուր :

Տիւնուլլալ ումուլիլիլի Օսմա-
նիլի վարիտաթը միւթաաթէսինտէն
կէշէն հոկտեմբերտան թագըրպա 15
պիլն լիւրա ֆալլա հաթըլաթ վուգու-
պուլլալ տուր :

Ալիլիլի Միլիլի ճէգրէսինտէ
վուգու պուլլալ զէլլէլլէրին մու-

հիպ օլունուղարը ֆէնալըլարը թա-
զըր իլլէ, իճապը իճրա իթիլի-
լիլլէր իլլէրէ, պա իրաաթի Շահա-
նէ, Շէհրիլ Էմանէթի մէնիլիլի րէյի-
սի Ահմէտ Բաշա հազրէթլէրիլլէ Եա-
վէրանը Շահանէտէն պիւրինին պու-
կիւն Եարըն օլ ճանիպէ կէօնտըրիլ-
մէթ իլլէրէ օլունուղարը խապէր ա-
լընմը տըր :

Մէգըրիլ զէլլէլլէ միւթապ օլան-
լարա իտանէ ճէմիլմէթ իլլէրէ Հա-
աան Ֆէհմի Բաշա հազրէթլէրինին
թաալիլի րիտաաթէթլէրինտէ օլարաթ,
Շէհրիլ Էմանէթի տալիլիլիլի տա-
լի պիւր Գօլմիլիլի թէշէլլէ օլուն-
մուշ տուր :

Բարիստէ չըգաան Լա Ֆրանս Գա-
զէթաթըն մէմալիլի Շահանէն
տուլլուլիլի մէնն իտիլիլի տիւր :

Հոկտեմբերտան սօն կիւնսի իլլ-
միլլէրէ Գաթ Եարընքի, վէ շէհրիլ մէգ-
ըրիւր Էհալիլի Եարընքի իլլէթիլիլի
լարը պուլլընմագ տա իլլէն, իլլէթ-
սի սապալ ճիվար տաղարըն Գաթ
իլլէ աղարմը օլունուղունու քէմալը
թէաճիլլէ կէօրմիլլէր տիւր :

Նոյ. 1713 թարիլիլի Սէլա-
նիլլէն Մօնիլիլի Գաթէթաթընա
պէր վէճիլիլի ալիլ Եարընքի տըր :

Սիւրոգա կիլմէթ իլլէրէ տիւն ագ-
շամ շէհրիլիլիլի հարէթի իթմիլի
օլան Գաթա Բօսթաթը, Սէլանիլլէ-
տէն պիւր սաաթ ուղաթաթ Բու-
սուեթա տիւլիլիլի տիւր : Թաթար իլլէ
րիթաթաթլընտաթիլիլի սիւլաթիլիլի
ոլ թէլիլի իտիլիլիլի տիւր : Եարընքի,
պիւր մըգաթաթ ագշէն հաթիլ օլան
սիւլիլիլի ֆիլաթէ մուվաթիլիլի օ-
լուպ, Սէլանիլիլի ալլէթիլլէ, քէյիլի-
նէթիլ խապէր վէրիլի տիւր : Մէգըրիլ
հարէթիլի թէճաթիլիլիլի Եարընքի, ագ-
շամն ալաթ, սաաթ 5 Բաթաթիլ-
լիլիլի վուգու պուլլուպ, հիւլիլի-
մէթ վուգուաթիլիլի խապէրտար օ-
լուր օլմագ, միւթէլիլիլիլիլիլիլի
թաաթիլիլի վէ տէրտէսիլի իլլէն թէ-
տապիլիլի լաղմէթի իթիլիլիլի իլլէ-
միլի տիւր : Թէճաթիլիլիլի մէգըրիլ՝ հէ-
ման շէհրիլիլի Գաթալարընտա զու-
հուրա կէլիլիլիլիլի, միւթէլիլիլիլի
լարընքի՝ Սէլանիլլէ Էհալիլիլիլի օլ-
ունուղարը զանն օլունուեթ :

Թաթարըն 1500 լիւրա Գաթաթաթիլի
մէպալը հաթիլ օլունուղուն զանն վէ
մէգըրիլ սարիլիլիլիլի ալըրտըգ-
լարը մէպալը 30 պիլն զըշ. Գաթաթ օլ-
մաթ թաթիլիլի իտիլիլիլի Գուսուր
ագշէ սիւլիլիլի մարիլիլիլիլիլի զուր-
թարըլլը տըր : Հիւլիլիլիլի մահէլլի-
նէթիլ թաթաթընտան սարիլ օլունան
զալլէթիլիլի մուվաթիլիլիլիլիլիլի օ-
լաճալը, վէ միւթէլիլիլիլիլիլիլի Եա-
զընտա ալաթ ու կիլիլիլի օլունա-
ճաթաթը մէմուլ տուր :

Սթրուլիլիլիլիլի մէգըրիլ Գա-
զէթաթա իլլար օլունուղունա նէ-
պաթէն, Սէլանիլլէ միւթէլիլիլիլիլիլի
Գէրիլ Էֆէնտիլիլիլի կէլէնի Շէլլիլի
Էֆէնտիլիլի Տօրաան նաշիլիլիլիլիլի Բա-
նին քէնտի չիֆթիլիլիլի կիլիլիլիլի
սըրաաա, հալաթաթաթըն էլիլիլի կէ-
շէրէթ, մէրգուլուն թաթիլիլի իլլէն
1500 լիւրա իթիլիլիլիլի հալաթէ,
օն կիւն Էվլէլ, Սթրուլիլիլիլիլի
քիւլմէթի մահէլլիլիլիլիլի, ալաթը պիւր
խապէր իլլէրինէ, Օրմանիլիլի ժան-
տաթաթաթ սէվգ իթմիլի, վէ հալ-
աթաթաթաթաթ պէշ նէֆէրինին իլլիլի-
նա իթմիլի օլունուղարը պիւր խաթէ
մուհաթէր իտիլիլի տիւր : Պուլ պէշ
հալաթաթաթ, իլլէրինտէն պիւր Եա-
լալը օլարաթ տէրտէսթ Գըլընմըլլաթ
տըր : Շէլլիլի Էֆէնտիլիլի կէլիլիլիլի
միւթաթիլլէ վէ Գըրգ կիւնտէն պէրու
հալաթաթաթըն Բէնշէսինտէ Գաթըլ
օլան Եօրկի Նաա Իսմինտէ օն Եա-
շընտա պիւր չօնուգ Գուլթարըլլաթ
լար տըր :

Պու հալաթաթաթ, Արնալիլիլիլի
Բալ Շաթիլիլիլի Գըրգաթաթաթ մէնաթաթ
օլունուղարըն վէ րէյիլի Էզըրա-
նը՝ տէօրթ նէֆէր ալիլիլի իլլէ պիւր-
իլլէրէ, Շէլլիլի Էֆէնտիլիլիլի պէտէլի
խէլաա ագշէսինիլիլի ալմաթա կիլիլիլի
օլունուղունու իլլար իթմիլիլիլի տիւր :

Սէրգուլուն հալաթաթաթ, Սթը-
րուլիլիլիլիլի պիւրինճի իթիլիլիլիլի
լարընտան սօնաթ Սէլանիլիլի կէօն-
տէրիլիլիլի տիւր :

Պու սօն կիւնիլլէրտէ Ալմանիա վի-
լաեթի տալիլիլիլի Սալըթը նամ
մահէլլ ճիվարընտա տալիլի պիւր հալ-
աթաթաթաթ վագըաթ օլունա, միւթէ-
նաթըլարը Բէնշէյի հիւլիլիլիլիլի
տիւլիլիլիլի տիւր : Շէլլիլի Երկիլիլիլի
իլլէ նէֆէր քէյիլիլի, Սալըթըլաթը
Բանաթըլաթաթ ալլէթիլիլիլի Էմանտէ,
Տէյիլիլիլի - պօղաթ նամ մահէլլտէ
Ետիլիլիլի նէֆէր միւթէլիլիլի հալաթաթաթ
պուլլաթըն իլլէրինէ պիւրիլիլիլիլի
պալը սուլիլիլի հալաթաթաթաթաթ պալաթա,
ագշէ վէ մալլէրինի զաաթ իլլէ տաղ-
լարա ֆիլաթ իթմիլիլիլի տիւր :

Էօնտէլիլի հիւլիլիլիլի վուգուաթ-
տան խապէրտար օլուն օլմագ, իլլէ
միւթիլիլիլի ժանտաթաթ նէֆէրաթընը
իլլէ միւթէլիլիլիլի թաթաթաթ սէվգ իթ-
միլի տիւր :

Պու սուլիլիլիլի հալաթաթաթաթ, ագ վա-
զըլթաթ մուհաթէր իտիլիլիլիլիլիլի-
տէն, թէպիլիլի օլունալար տըր :

Տիլիլի Բէք չօգ ֆէնալըլարա ճիւ-
րէթ իթմիլի օլան պուլ հալաթաթաթ
Գաթաթաթ օլուն Մէհէմմէտ, Հանըմ
օլուն Ալի, Սարը Մէհէմմէտ, Գաթա
Սիլիլիլիլի, Օսման Ջէյաթը վէ Ապ-
տուլլա իթմինտէ իմիլիլիլի :

Պոլսյանըն իսթինթադընա պաշ-
լանմը տըր:

—Այտըն վիլաեթի տախիլինտե
Սօքիատան եազըլտըղընա կէօրէ, չը-
գան հաֆթա բազար իրթէսի կիւ-
նիւ, Քէսիրիա նամ մահէլտէ, թիւ-
թիւն եիւքիւ իքի գաթըրը կէօ-
թիւրմէքտէ օլան տէօրթ նէֆէր գա-
չազօր իլէ Բէթի գօճուլարը արա-
աընտա շէտիտ պիր միւտարէպէ վու-
գու պուլուպ, Գօճուլար՝ գաթըր-
լարտան պիրինի վէ էսնաի միւտա-
րէպէտէ եարալանմը օլան պիր գա-
չազօրը տէրտէսթ իթմէկէ մու-
վաֆֆազ օլմուշար տըր: Տիկէր իւշ
գաչազօրը ֆիրար իթմիշէր տիր:
—Նոյեմբերին 3 իւնիս կիւնէսի
Սադըղտա շէտիտ պիր գէլգէլէ վու-
գու պուլուշ տուր:

—Մգօտրատա ճէնարօ նամընտա
պիր ճիւղիթ բաբաւըն գաթի իթ-
միշ օլմուլարընտան տօլաեթ ճիւնաեթ-
լէ միւթթէհիմէն մուհաքէմէլէրի օ-
րաճա տէրտէսթի իճրա իքէն, մահ-
քէմէլի թէմիթ գարարըլա Տէրի-
սաաաթթէ նազլ իտիլմիշ օլան տէօրթ
նէֆէր Արնափուտուն իճրաի մուհա-
քէմէսի իլին ճէլպինէ լիւզու մէօ-
րիւնէն շահիտէրտէն 5-6 նէֆէրի
պու քէրէ Տէրիսաաաթթէ վասըլ
օլտուղունտան, մուհաքէմէլի ալէ-
նիեհէնի նոյեմբերին 14 իւնիս սալը
կիւնիւ իճրա գըլընաճաղը խապէր
ալընմը տըր:

—Մանասթըրտա պուլունան Ամէ-
րիգալըլարըն ումուր վէ խուսուսաթը
վազըլալարընը րուսեթ վէ թէսվի-
եթսի՝ Տէրիսաաաթթէ Ամէրիգա սէֆա-
րէթինճէ պու քէրէ ինկիլթէրաւըն
Մանասթըրտաի գօնսօլօսունա իհա-
լէ գըլընտըր մահէլլինտէն իշար գը-
լընտըր:

—Կէլէնտէ Պօլու սանճաղընա միւ-
թէվէճիհէն Գաթթամօնիտէն հարէ-
քէթ իթմիշ օլան մալիեթ միւթթէթ-
թիլի Մէհէմէտ էֆէնտի, Տիւզճէ
գազաար մալ սանտըղըն թէֆթիլ ի-
տէրէք, սանտըգ էմինի Մուսթաֆա
էֆէնտիին ատի վարադըրալէրիլ
1300 զրուշու խօտ պէ խօտ սարֆ իթ-
տիլի, վէ մահէլլի սարֆը պուլունա-
մանան 1193 զրուշու տալի մէմու-
րիլն մաաաթթընա վիրմիշ օլտուղունը
միւմալիլէյն սէօլէմիլ իսէ լաէ, ու-
սուլէն սէնէտ իպրօզ իսէմէտիլինի,
վէ չու իքի գալէմ ճէմէ 2490 զու-
րուշուն սանտըգ ալըղ օլտուղուն տն-
լաշըլմասընա մէպին, միւմալիլէյն
հէման իշտէն մէնիլլէ թաթթըր մու-
հաքէմէն ալընմասը հազըղընտա իւշ
քէօրիւտէ պուլունան Գաթթամօնի
վալիսի թարաֆընտան Պօլու միւթթէ-
սարըթըղընա թէլէկըրաֆիա էմր վէ-
րիլտիկի մահէլլինտէն եազըլմը տըր:

—Մալիւմ օլտուղուն իւզրէ ալի-
րէն պազը վիլաեթի Շահանէտէ
հայլանաթ խասթալըղը զուհուր իթ-
միշ օլտուղուն ճիւնէթլէ, իշպու խաս-
թալըղըն մէնի սիրաեթի իլին թէ-
տապիրի ֆէնիեթին իթթիլաղը
խուսուսունա հիւքիւմէթի Սէնիլէ-
ճէ թէլէպիլու օլունմուշ տուր:

—Բանկալթիտէ պիր մարանկօզ
եանընտա չըրաղըղ իլէ խըտմէթ ի-
տէն օն իքի եաշընտա պիր չօճուգ,
կէլէն սալը կիւնիւնտէն պէրու մէյ-

տանտան զայպ օլմուշ, վէ իճրա օ-
լունան թէհարրիեթ ալմէրէսիլ
գալմը տըր:

Եէվմի մէգըլարտէ ուսթասը Գա-
սըմ բաշատա սաքինէ օլան զէվէ-
օինէ թէսլիւմ իթմէր իւզրէ, չօճու-
ղուն, պիր միգտար ագչէ իլէ օլ ճա-
նիպէ կէօնտէրմիշ, վէ իշթէ օլ զէ-
մանտան պէրու չօճուգ պիր տահա
կէօրիւնմէմիշ տիր: Չօճուղուն պիր
գուեթուեթ տիւշտիլէրա զանն օլու-
նուեթ:

ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՕՍՄԱՆԻԵ

Լօնտրատա թապ ու նէյր օլունան
Սթաթիսթ զազէթասընտա միւնտէ-
րիճ պիր պէնտին խիւլասաար տըր:

Պիլիսասա Մըսըր վէրկիսի գար-
չըլըգ թուրուլարազ ագտ օլունան
Օսմանլը իսթիգրաղարընտան պաշ-
գա օլարազ, թահվիլաթը Օսմանի-
եթ պիր զէմանտան պէրու խալի-
քէսպի թէրադըր իթմիշ տիր: Թահ-
վիլաթը մէգըլարէ, իթթիլա իւզրէ
օլտուղունտան, ալէլ խուսուս պի-
րինճի վէ իքինճի թէրթիպ բէք չօգ-
րաղպէթ պուլունա տուր: Կէլէն
մարտըն օթուղունճու թարիլիլլէ
չըգան նիւսիլէմիլտէ, իքինճի թէր-
թիլպին եազընտա րէսէլմալ թէլէտի-
եթսինտէն հիսսէեթալ օլաճաղըն
եազըլը իտիլ: Պիրինճի թէրթիլպին
միգտարըն ալիսի 7183872 իրաի ըս-
թէրին օլտուղուն հալտէ, 1889 մարտ
նիհանէթինէ գատար մէպաղը մէգ-
պուր 2438800 իրաի ըսթէրլինէ
թէնգիլ օլունմուշ տուր: Իքինճի թէր-
թիլպտէն 10 միլեօն 241 պին, վէ
իւշիւնիւ թէրթիլպտէն 30832511
վէ տէօրտիւնճիւ թէրթիլպ 43 միլ-
եօն 968 պին 396 իրաի ըսթէրլին
միգտարընտա մէվճուտ տուր:

Իքինճի թէրթիլպ պիրինճիի միւ-
թէադըպ օլտուղուն հալտէ, կէլէն
մարտ աեթտա իքինճի վէ տէօր-
տիւնճիւ թէրթիլպտէն օլան թահ-
վիլաթըն ֆիեթթընտա սէքիլտէ պէշ
ֆէրգ պուլունմասը մուվաթթըր
հալ օլմաղընտան, ֆարգըն նիւ-
պէթի հազըղիլէ իւզրէրինէ միւնս-
սէս պուլունմասը լազըմէտէն պու-
լունմուշ տուր:

Մէսալիհի Օսմանիեթտէն պահս
իթտիլիլմիլ հալտէ, Տէրիսաաաթթէ-
թին ազվալը սիեթաթիեթի ալէլու-
մու միւսաթիլ օլուպ, մալիեթսի ի-
սէ, ֆէվգէլտէ թէրադըր իլէմիլ
տիր տիեթիլլիլլիլլ: Գիմէթիլ մալի-
եթ նազըրը տէվէթլին մէսաթիլլի ու-
մումիլէթսինի գօթթիլ թէթթընա ալ-
մեթա մուվաթթիլ օլմուշ, վէ ու-
մուրը մալիլէն բէք էհլ վէ վազըթ
պուլունմուշ տուր:

Նազըրը միւշարիլլէյն հազըթթլէ-
րի՝ պիրինճի թէրթիլպին միւպատէ-
լէսի գըմընտա պիր լալիհա թան-
գիւ իթմիշ տիր:

Իքինճի թէրթիլպին տալի պու-
միւպատէլէն տալիլ օլմասը միւհ-
թէմէլ տիր: Պու սուրէթլէ րէս էլ
մալ թէթթիլլէսին մուլասսէս օլան
մէպալիլ տահա ֆայիլտէլի պիր սու-
րէթտէ իսթիլմալ խիլիէճէ տիր:
Տիւլունը ումուլիլ իտարէթինէ թէրթ
օլունան վարիտաթ սէրիան աթթըր-
ղը ճիւնէթլէ, րէս էլմալ թէթթիլլէսի
իլին 250 պին իրաի իսթթիլլին միգ-
տարը իթիլպարիլլտէ թահվիլաթ

մահվ օլունապիլէճէ տիր, վէ պիրին-
ճի թէրթիլպին ֆիեթթը թէրադըր
իտէճէլլ պէտիլլի տիր: Պու սուրէթ-
տէ տէվէթլի Ալիեթ սէնէվի եիւզրէ
7 վէ 8 ֆայիլլէ ագտը իսթիլպազ
իթմէքտէ իքէն, եիւզրէ 2-2 պու-
շուգ րատտէթինտէ ֆայիլլի պիր
տէլլին րէս էլ մալիլին թէսվիլլէ
իթմէսի միւնասիլլէթ ալամաեթա-
ղընտան, տէվէթլի Ալիեթ իլէ ա-
հապը թահվիլաթ պէլլինտէ իքի
թարաֆթա տալի միւֆիտ պիր
մուվաթթաթաթըն հուսուլի լազը-
մէտէն տիր:

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼԵԼԻՐ

Սէլէֆտէն խալէֆէ պա սէնէտ
տէվր օլունմազ իւզրէ տէվէթ մալի
օլարազ վիլաեթիլ ճէլիլէ մէմուրիլ-
նի ֆէնիլլէսի եթտէթիլլտէ պիլճիւ-
լէ ալէաթ վէ էտէվաթը հէնտէսիլլէ-
նին մէճիլիլ իտարէճէ պիլթթաաաա
սէպթի տէֆթէր իտիլլէրէք պաշ միւ-
հէնտիլտէն սէնէտ ալազ վէ հըֆըլլա
մէգըլար տէֆթէրին պիր նիւսիլլէսի-
նին միւհէնտիլլի միւմալիլլէյն, վէ
նիւսիլլէյն սանիլլէսիլլին պա մաղպա-
թա նէգարէթէ իրալի նաֆաա նէ-
գարէթի ճէլիլլէսինտէն վիլաեթթը
Շահանէեթ իպպար գըլընմը տըր:

Թուրուգ ու մէպպիր նիգալմամէ-
սինին օնիլլիւնճիւ մատտէսինտէ թի-
ճարէթ վէ եա պիր խըտմէթլէ պաշ-
գա մահէլլտէ պուլունան ալէլլէյն
միւքէլլէֆէնին, մէմէքէթլէրինտէ
պուլունմաղըլարը միւտտէթճէ եթ-
լէրինէ աաթմ իլլէթտիլլէպէ մէճ-
պուր օլաճաղարընը միւսէրազ
պուլունմասընա, վէ պու սէրահաթ
ալմէլլէյն մէրգուլմէնին եօլ ալէլա-
թընտաքի հիսսէթլէրինէ մուգապիլ
պէտէլլի նազտի ալաղընտա վուզուի
մէլլուգ օլան սուր իսթիլմալաթըն
մէնի մաղսէտինէ միւպթէնիլ օլուպ,
թուրուգ ու մէպպիր ինչաաթը իլին
էհալիտէն նազտէն իեանէ ալաղ տա-
լի պա իրատէլի սէնիլլէյն հազըթթի
Բատիլազի թահթը մէմուրիլլէթէ
ալընմը օլմասընա պինտէն, հիւքիլ
մէմուրիլլէթին մուհաթաղաթը լա-
զըմէտէն օլմաղա, մահէլլէրինճէ գա-
թը ալէաթա իթմէքսիլլին, թիճարէթ
վէ եա պիր խըտմէթլէ պաշգա մա-
հէլլտէ պուլունանլարտան, հիւքիլ
նիգաթա թէվիլլէն եթլէրինէ աաթմ
թաշլին իթմէմիշ օլմուլար իլին մէմ-
լէքէթլէրինտէթի ագրապա վէ իէալ-
լիւգաթլարընտ միւրաճաաթ օլու-
նաթազ, ալէլլէր մարիլլէթլիլլէ եթլէ-
րինէ աաթմ իլլէթտիլլէթիլլէսի, վէ ագ-
րապա վէ թէալլիլլէթը պուլուն-
մանալարա տալի մէվէքէթլէրինէ
ալմտէթլէրինտէ իլլաի վազիլլէ իթ-
տիլլիլլէսի ալիլլէն Գուրաի ալլէթթ-
ճէ գարալաշտըրըլարազ շէլլէթիլ-
թէալլիլլէ իտէն իրատէլի ալիլլէ իւ-
ղէրինէնաֆաա նէգարէթի ճէլիլլէսին-
տէն թաաթիլլէն վիլաեթա իշարը
քէլլիլլէթ պուլունալտուղուն թահ-
գըղ օլունմուշ տուր:

ՍՕՆ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ

Չըգան հաֆթա գարֆունտա Գարա-
տէնիլտէ հիւքմ սիւրմիւշ օլան ֆուր-
թունաաա գաղաղէտէ օլան սէֆինէ-
լէրին ճէտիլլի տիր:

Եունանիսթանա կէօթիւրմէք իւզ-
րէ թահանթօլտան 14500 քիլէ
պուլտալ հալիլ օլան վէ գարթան
Անտրէա Միլալօրուլուն սիւա-
րիլիլլէ թահթընտա պուլունան Բրօ-
ֆիլիս Նիեաա նամ Եունան եթլէքէն
կէմիլի Տար-պօղաղտա զարգ, վէ իւշ
քիլի թէլլէֆ օլմուշ տուր:

Գարթան Մալրօմթիլլին գօման-
տաար թահթընտա, 15000 քիլէ
պուլտալ ալարաթ թահանթօլտան
քէգալլէք Եունանիսթանա կիլմէքտէ
պուլունան իսօտիա նամ Եունան
եթլէքէն կէմիլի, Գարա-պուլունտա
զարգ վէ թալիլլէսինտէն իքիլլէթ-
լէֆ օլմուշ տուր:

Քէգա Եունանիսթանա պուլտալ
կէօթիւրմէքտէ օլան վէ թահանթօլ-
տան կէլլէքտէ պուլունան Անտրէա
Կալանթիլլի նամ գարթանըն գօման-
տաար ալթընտաքի Տիւ Ատէլլիլլէ նամ
Եունան եթլէքէն կէմիլի՝ Ենիլլէ քէօլ
Գարապուլունտա զարգ օլմուշ
իսէ տէ, թալիլլէսի գուրթուլլիլլէ
տուր:

Բէսմըղու Մուսթաֆա գարթանըն
սիւար օլտուղուն Ապալիլլէ նամ Սո-
մանը սէֆինէսի՝ թահանթօլտան հա-
միլ օլտուղուն արաա իլէ Կիրիտէ
կիլմէքտէ իքէն, Տէրգօս եազընտա
զարգ օլմուշ, ֆաթաթ թալիլլէսի
գուրթուլլիլլէ տուր:

Գարթան Ֆրանկուլիլլին թահթը
գօմանտաարտա պուլունան վէ
պուլտալ հալիլ օլարազ թահանթօլ-
տան կէլլէն Գօնթանթիլլիսո նամ
Եունան կէմիլի, Գարա տէնիլլին
Բուսիլլի սահիլլինտէ վազը Ասգօս նամ
մահէլլտէ զարգ օլմուշ, ֆաթաթ
թալիլլէսի գուրթուլլիլլէ տուր:

Գարթան Մօրէս գօմանտաարտա
օլուպ, Եիսը նամ մահէլլտէն պուլ-
տալ ալարազ, Ագտէնիլլէպէ պիր ի-
մանա կիլմէքտէ պուլունան Գաթթի-
նա նամ Եունան եթլէքէն կէմիլի՝ քէգա
թալիլլէ Ագտէնիլլին պիր իմանընա
կէօթիւրմէք իւզրէ, 2900 շէլլէր
պուլտալ ալարազ թահանթօլտան
կէլլէքտէ պուլունան գարթան Նի-
գօլա Չանթուն Բանալիլլէ Ագա-
թիլլէ նամ եթլէքէն կէմիլի՝ քէգա
Ագտէնիլլէ պիր իմանա նազլ իթ-
մէք իւզրէ Ֆարիլլանթօլլիլլէ 15000
քիլէ պուլտալ հալիլ օլան գար-
թան Գաթթիլլիլլէ սիւար օլտու-
ղուն Գալմիլլա նամ Եունան կէ-
միլի, վէ թահանթօլտան պուլտալ
եիւքիլլէ օլարազ, Ագտէնիլլէ կիլթ-
մէքտէ պուլունան գարթան Պուս-
գօնուն սիւար օլտուղուն նէա Բանա-
լիլլա նամ Եունան եթլէքէն կէմիլի
ալ չօգ տիւշարը խասար օլա-
րազ, Տէրիսաաթթէ իմանընա մու-
վաթթէթ իթմիլլէր տիր:

ՄԻԼԹԵՆԵՎԻՅԵ

ՍԱԽԹԻ ՊԻՐ ԲԱՐԱՍ

Պէլլիլա վէ Ֆրանսատա քէնտի-
սինի բաբաա տէլի թանըտաթա:

մէջըիւր իբի մէկէքէթտէ խալիխ տո-
լանտըըըըըըըը իթմիչ օլան պիր քիմ
սէ, կէէէնէրտէ Բօմանտա ախպ ու կի-
րիթի օլունմուչ տուր: Մէրքուսմ,
բարաս գըեաֆէթիւնտէ օլարտդ,
Բարաս հարէթլէրինին մաեէթ րէ-
հապիրինիտէն՝ բրէնս տը լա թուր
տՊվէրնէս իսմիլէ Բօմանն պաչլըճա
օթէլլէրինտէն պիրինէ էնմիչ, վէ իքի
ըահիպ իլէ պիրլիքտէ Բօրքականտա
մէքթէպինէ կիրտիկի սըրատա ախպ
ու կիրբիթի գըլընմիչ տըր: Մէրքուսմ
Միշէլ Ալի իսմինտէ օլուպ, զաեէթ
գըլմէթտար բիսպօքօս էլպիտէսի կի-
եհնմիչ իսմիչ, իչպու սախթէ ըա-
հիպ՝ Անվէրս շէհրինտէ վազը պիր
մանասթըրտա իճա իթտիկի 2 պլին
եիւզ ֆիրօրին իլէ պիր ալթուլն սաաթ
սիրգաթ ֆիրլինտէն տօլաեը շէհր
մէջըիւր միւսթէնթիգի, Բօմա հիւ-
քիւմէթիւնտէն մէրգաւմուլն ախպ ու
կիրբիթի թալէպ իտիպ, էսնա
տէրտէսթինտէ չալմիչ օլտուղը սաաթ
իւզէրինտէ պուլունմուլն տուր:

ՄԸՀՀԻԵԷ

U N T

(Շիգակոտա թապ օլունան պիր
սըհհիեհ զազէթաաընտան ալընմըշ
տըր.)

Հիւմանի Թիֆօսիտի պաշլըճա ի-
շիլէճէք սուեռւն տէրէճէյի մաթ-
լուպէտէ խալիս վէ Թէմիզ օլմատը-

ղընտան զուհուրա կէլմէքտէ պու-
լունտուղու, Թարպպա Թալաֆընտան
սիւլթէֆիգէն Թաստիգ. գըլընմագ-
տա օլտուղու հալտէ, էն զիեատէ
նագարը իթինաեա ալընմաեան պիր
չէյի վար իսէ, օ տա սու տուը տէ-
նիսէ սէգա տըր:

Սոսեան ժուրտաբարձը տախի կէ-
րիզէլրտէն, քեօբրիւլի մահէլլէրտէն,
կէօլ հալլնտէ թէրաքքիւմ իթմիշ
սուլարտան, պաշապլըգլարտան, վէ
պու միսիլու մէրքէշի թէաֆֆինանի
օլան մահէլլէրտէն գոսեուլարա վէ
սարնըճլարա բիսիբ ճէրէան իթմէ-
սինտէն իլերի կէլլիբ:

Մուրտարը՝ մենպար թեաֆֆիւ-
նաթ օլան իշպու մահէլլետէն զե-
մինտէն միրուր իլէ սիւզիւլիւր իսէ
տէ, սուսուն սուրէթի զահրիսէսին-
տէն, զօգուսունտան, վէ թատըն-
տան միւշահէտէ օլունուր:

Ամերիկացւոն չարգ էեալէթլերի-
նին պիրինտէ պուլունան իտարէյի
սըհհիէն (Թարաֆընտան նէշը օլու-
նան պիր րաբօրթօտա, պիր գուեու-
հագգընտա պաղը մալիւմաթ տէրմի-
եան գըլընմըլ տըր: Մէգըիւր գուեու-
հէր պիր կալօն պաշընա Թադրիպա
49 պուլտայ) ճիսմլէրի միւհթէվի
պուլունտուղու հայտէ, սուեուսնուն
քէսպի Թէաֆֆիւն իթմիշ օլտուղու-
նու, հավմասը ինսանիեէ իլէ միւհա-
հէտէ իթմէք գապիլ օլմամըլ տըր,
Հալպու քի պիր գալ քիշի պու սու-
տան իշէրէք Թէրքի հաեաթ իթմիշ-
լէր տիր: Վուգուի վէֆաթլուրըն
սէպէպի հէնուզ Թէայիւն իթմէմիշ
տիր:

ՀԱՎԱՆԸՆ ՖԷՆՈԼԻԴ

Բնչիրեղելովն ճամբարը տանմուշ,
եամթղղար վէ տրվարար քեպի
րիւթուպէթ իթմիշ օլտուղունու
կէօրտիւկունիւզ վէ սապահ ուեան-
տըղընը սըրատա, խաֆիֆ պիր պաշ
աղըսըյա պերապէր պիր կէվէջիւք
հիսս իլէտիկինիզ հալաէ, օտանըն
հավաթ պօզուլտուղունա հէման
չիւպհէսիզ պիր սուրէթտէ հիւքմ
խաէպիլիրսինիզ :

ՕՆՆԵՆԻՆ սողուգ. մէվսմէրինտե
սողուուն օտաեա կերվեսինի մէնն
իթմէք իւզրէ, օտաեռն բէնէբէլէրի
գաբալը պըրագըրը, վէ պաղըլաը
միւվէլիտ իւլ Նումուզէնն քիֆաեէթ-
միզլիկինտէն վէ համբըլ ֆախմվէ սա-
լիը մուզիըր կազաբ իյէ պօղուրմուշ
հավանըն թէնէֆֆիւսիւնտէն մուզ-
տարբայ օլուրլար:

Հավանքն պօգուլտուղու պէլքի ա-
շիքեաբէն անշաշըմաղ իսէ տէ, սըհ-
հէթ իւզեղինէ օլան թէհսսիրաթը
մուզիրբէսինի հիսս իթմէքտէ օլտու-
ղումուզ յիւպհէսիզ տիր:

Պիր ֆախիւեա, բէք ազ հէրարէթ-
լէ, բէք ազ սաֆ վէթէմիզ հալա իւն,
ալէլուումի՝ զանն օլունտուղունտան
գիւտտէ սօպա իլէ ըրնան վէ կազ
իլէ թէնվիր իտիլէն սալօնլարտա վէ
օտալարտա հալանըն թէճոտիի զըմ-
նընտա նէ տէրէճէ տիգդաթ վէ իհ-
թիսամ իթսէլէր եէրի վար տըր:

(Շէհիր էմանէթինտէն)

Կէյպիշէ գօգասընտա զէսայերի
էօլրիէէտէն մէնաֆի վէ մէարիֆ
հիսսէլերինէ իսապէթ իտիպ, մէվ-

ճնուա օրան 1200 շինիք պուղտայ վէ
364 շինիք արբա, 982 շինիք եռու-
լաֆ, 137 շինիք պօրլազ, 11 շինիք
տարը, 36 շինիք քէ/ժէն Թթոսուսու-
նուն՝ Թըշլինի սանիւնին 21 ինճի կիւ-
նիւ իհալէի եվէլէիէսի վէ 48 սաաթ
միւրուրինտէ իհալէի դաթիէէսի իհ-
րա գըընմազ շարթը վէ շէրայիթի
սալիէի իլէ մահէլլինճէ միւղալտէէն
գոնուրաճաղընտան, Թալիպ օլան-
լարըն լժէէմալաթ ազ շէլէրիլլէ պէ-
րապէր, մահէլլի հիւրիւմէթինէ վէ
եախստ Շէհլըր էմանէթի մէճլիսինէ
կէլմէլէրի :

ՄԱՐԴՆԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՅՐՍԱՄԸ

Գալաթա 7 նոյ.

գ. ումուժի 6 դար. դ. ք.	18 35
գ. նոյ. աշըլ 7 տուպը ց. ք.	18 34
Իւնիֆիէ գար. մայիս ք. ք.	— —
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	36 00
» Բ. Բ.	24
» Գ. Գ.	18 36
Բուժէլի շըմէտըֆէրի	77 25
Ագչէ Ֆաիզի	8
Բաբօր	00 00
Հէվալտիզ	27 1/2
Գ. Անդու ԱրսիթէկԱրԸ	
Գրէտի. Էնէրալ	8 29
Սթամպըլ պանգասը	7 14
Սօսիթթէ Էնէրալ	4 20
Թրամվայ	4 75
Սօսիթթէ օթթօման պանգասը	4 34
Արձըլէրիէ Ֆիեմթը	
Սամ. լրասը 100 դրուշտան	22. Բր
Գէեաը Մէճիտիէ Ֆարգը	108 04
Մէթպիք	100 00
Պէշլիք	103 20
Ալթըլը	103 20

Պուլարո տախի պուլունուպ, Նաբոլեոն Լազար՝ մերգուռ
տոսթունա,

— Հիշ պէտէ՛լ պիր զաթածանմըդ սէվիւմէ՞դ մի, տէտի։
Բօժէ։ — Տօսթարբմ, սիգին իւէ վէտալայմադ իւզրէ վա-
բօրա կէլէճէեմի։ Հէր վադըթ վէ էգճան ու տիլ սիգի խա-
թրրյաեաճադրմ, Տալիմա սիգին օլաճադրմ,

— **Հոգորա՛ն** :

Ի օժե՝ - Սէնաաթըմըզ օԼ գատար ԿիզէԼ տիր քի , ինսան անը պիւթիւն պիւթիւն թէրք իտէմէզ : Մէքթէպի ումուրը պահրիեհէհէ հայիզ օլտուղում քիւթպէ ինստէ օլունսաւազընտան , պունտան պէոյլէ խըտմէթի տէվլէթտէ միւսթախտէմ օյաւաղրմ :

Օպանել .- Էվլատրժ, ոհն, քէշֆ վէ թաւսմն իթիկիմ
ըւթպէնէ նայիլ յաւազպան: (Ժեքվէքի կէօսթէրէք, ք
միւֆթէիւրանէ .) Էֆէթ, միսսուլէր, զէվճէմին Էվլատրժ
պէնիմաէ Էվլատրժ տար:

ԵՆԻԽԱՆՔԻ ՎԷՆԵԶԵԼԱՆԸ աղիմէ, հուրըրա՛ տէյի նիտա
իտիտի, վէ ումում իւզեբինտէ մէսերբէթի աղիմէ միւշա
հետէ օլունտուղո սըրատա, իջթիեար Սէքէինեի՝ - Գա-
տէհլէրէ շարապ տօլտուրուխուն քի, պու կիւնքի մէսեր-
բէթիմիզ աչգընա պատէնուշ օլալըմ, տէտի, վէ պու իխ-
թար մուծիպինճէ, խըզմէթքարըար շամբանիա չիշլէրինի
այըպ, գատէհլէրի տօլտուրտուգտան սոնրա, Բիէր Օպա-
նէշ, քէնտի գատէհլինի Բօզ Մինեօնուն հուզուրունտա եօ-
գարր գալտորարագ, եիւքսէր սէտա իշ,

— Մատամ ամիրալ Բոթե Օպանէլին աչգընա՛, տէյի իֆատէ իյէտի:

վապատան պիր դաչ սաաթ սօնրա մուգալվեթ մուհարրիրի Մ. Պլանշար կելիպ, Սէրքինեհինն մալիբ օլտուղու սէրվէ-թին վասսեհթիննի, թափսիաթըյա գալէմէ ալտը, Պու սուրէթլէ մատամ Ժէրվէզ վարիս օլտուղունտան, պուեն-տան պէօլէ Մ. Կաթպուա հիսապընա չիէքտէն կիրլանտ-լար իմալ իթմէք խըտմէթի միււքիլէսինտէն գուրթուլտու, Օղլու տախի Լուվր րըխթըմնտա լէնկէրէնտազ օլան վա-բօրուն գարթանլըղըն մուվազ գաթէն էօտէսինտէ սագլա-եըպ, ետրինէ պիր տիգէրի պուլունտուղունտա, իսթիֆա-սընր վերէճէկի մուհապգագ Թաի:

Վասիէթը մտնելուն հիշել թանգիմնատ , Օպանէլ հազար պուլունմուշ օլտուղունտան , օ ճըրտտա ալտըզը մալիւմաթ՝ ընտիսինի հէմ մեհզուն , հէմ լէ մէ Շուռն իթտէ , չիւնքի մէրգում , ժերմէզի , ֆամիլեանա խըլմէթլերտէ դանէթ չալլըշան պիր դատրն տէյի տէիւշ , հաթթա ագչէնէ մուգահպա չէքտիկինէ վագըֆ օլտաթ , միւսթագչէլէն պիր սէրվէթ սահչպէսի օլաճաղը խաթրընա լուլէ հիլմէմէքտէ իտի : Պինապէրին , Օպանէլ , ժերմէզի ֆագլերիկի իլին ընտիսինէ զէվնէ ինթիխապ իթմէք արզուսինտէ օլտուղուն հայտէ , անրն սէրվէթէ մալիւք օլմասը իւղէրնէ , թէպտիլի գարար նէեեթինտէ պուլունտուղունտան , ժերվէզ վէ Րօթէ՝ մէրգումու եվլէլքի գարարընտան ֆարիղ կէթրմէմէկէ չալլարլար , էգճիւմէ Րօթէ ,

— Ազդեցիվ Օպանէւ, թարափէյն միեանձնտա սէօզ վէ-
րլտիկինի ունոթմաեւն՝ վազաա արամըզտա թահրերէն
պիր շէյ եօզ իսէ տէ, նամուսլու քիմնէլէր իշին, սէօզ իմ-
զատան տահա միւթէպէր տիր, տէտի :

Պիր արա, ինթիեար Սէրբինսի իլէ միւթեալիւգաթը, Օպանէլ իլէ Ժերվէզին իգաիվաճլարը մէսէլսինստէն տօլաեը արալարընտա մուհավէրէ վէ իսթիշարէ իթտիքլէրինտէն, Օպանէլ, հալէա թէրէտտիւտ վէ միւլահազա իլինտէ օլուպ, պիր Թարաֆտան վէրաիկի սէօգիւ իճրա իթմէքլէ մու-

